

生 餘

劇 戲 幕 四

著 生 瑞 韋

局 書 平 太

# 餘生

(四幕劇)

韋瑞生編劇

餘生 (四幕劇)

著者 韋 瑞 生

發行者 管 東 生

發行所 太 平 書 局

上海香港路一一七號

電話：一一六五五番

上海香港路一一七號

印刷所 太平出版印刷公司

電話：一一六五五番

版權所有 不准翻印

中華民國三十一年十月初版

## 『餘生』序

一本書應該不應該有序文，本來可以有反面的和正面的兩種答案，我呢，却是覺得有一篇序要確當一點。在中國，序的意義最早不過是文章外的說明，類似後世的『解題』，這個由作者自己來寫寫本來也是未嘗不好的，因為對於作品的本身最能夠了解的莫過於作者自己。然而有些時候，由作者的朋友以一個讀者的地位在旁邊說幾句話，也並非絕對的沒有價值。問題還是看序文的本身撰寫的動機。阿諛的文字雖然常常可以討好，然而也不過是常常而已，有的時候高明的作者和讀者還是討厭居多的。由此也可證明今日做文的難處了。

我曾經請人做過幾篇序，也替朋友的書做過幾次序，遂感爲書做序之難。然而『餘生』這個劇本是好的，它沒有太重的說教的氣息，像最近五六年來我們

所看到的那些以暴露或煽動爲題材的許多劇本；它也沒有過甚的幻想的情緒，像流行的那些刻繪原始的粗獷而真率的熱情的作品。爲什麼呢？因爲它沒有逃避開現實，相反的，我們可以從它的每一幕，每一段的辭句裏面，看到劇中現實的環境對於劇中的每一個角色的影響。他們受到某種的刺激，都隨着他們不同的環境和地位，立刻發生相當的感觸和反應，每個人感觸所及的情況固然不同，因受到刺激而發生的反應也未必一樣，但是他們對付事物的態度都是隨着環境的轉移而變更的，雖然在劇情的發展中他們力爭着他們個別的主觀的立場，有的不忘情於過去，迷戀着舊的生活形態的骨骸，有的時刻懷藏着爬上去的念頭，利用新的變化改造了自己的地位，有的對現實的環境的變遷表示極端的不滿，要求反抗和鬭爭，有的又想在相對的接受環境的轉移的立場上，另謀創造出一塊新天地。他們都沒有離開他們的環境，他們都很自然的接受環境的支配，但是在接受環境的客觀的條件之下，他們的個別的態度却不免時有變化，

於是在整個的大的環境裏面，他們演出了保守的和改造的衝突，壓迫者和反抗者的鬭爭。熱情的戀愛敵不過尖酸的世態，更敵不過舊社會的誘惑和迫害；純潔的青年從反抗中獲得學習，獲得經驗，但是孤單的力量終於屈伏在內在的和外來的妥協的要求之下；野心的資本家在表面是進行着他的偉大的企圖，在內心裏却也不免透露出他的空虛的缺陷，結果在受到其他的外來的愚弄和損傷之後，不得不自動謀求根本的解決難題的辦法；聰明的女兒顧慮到家庭的不幸的遭遇，同時更進一步的尋找困難的癥結，她不甘屈辱，但是也不肯自傲，她瞭解現實的環境，同時更在不幻想不誇大的認識環境的前題之下，擔當了前程的艱難的任務。這裏面交織着喜怒哀樂的種種的新的刺激，構成了這個四幕劇本的複雜的內容。

也許有些讀者們要以爲這個劇本是有意意的針對着當前的現實問題。我的看法是這樣的，這個劇本內容方面，決無任何描寫現實環境的企圖。我以爲，它的

創作動機，不免受到近代法國自然主義的戲劇大師亨利白克（H. Becque）的影響，尤其是他被譽為法國近代劇的模範作品的『羣鴉』（Le Corbeaux）。亨利白克的作風，最喜歡做世態的描寫，多半是些露骨的社會道德的改良劇。這一類的劇本，雖因作家的氣質的不同和描寫手法的差異，但無不特別重視生活的現實，無不主張戲劇的本旨是要以科學的方法做人生的紀錄。因着『羣鴉』這個動人的劇本出現之後，不久自由劇場運動就跟着興起，這一班自由劇場（Theatre Libre）的作家們，在近代戲劇史上發動了一種劃時代的明示，破壞了典型的戲劇幻念，而以在舞臺上重現實際人生的表現為依歸。亨利白克的『羣鴉』，充滿了現實主義的精神，這種精神，也就是十九世紀後半期的近代劇的主潮，也可以說是現代戲劇的前驅。『餘生』和『羣鴉』的不同，是在形式上『餘生』可以說是從『羣鴉』脫胎而來的，但是除了第一幕大體像是改編之外，第二幕以下，簡直可以說是重寫。人物的個性的描寫，角色的增減和繁重與吃緊的

改動，尤其是第四幕的收尾處，不但在情節上和『羣鴉』不甚相同，並且它更客觀的代表了一種積極的向上的意識，和『羣鴉』的專門描寫現實生活的污穢和苦痛，完全兩樣，所以我們可以說『餘生』是一個創作的作品，不是一個改編的劇本。但是『餘生』這個劇本雖非改編，却不能夠說是並未受到亨利白克的名著的影響，我們用這一點去說明它在內容上並無什麼描寫現在環境的傾向，應該是最恰當的見解了。

但是任何好的文學作品都不能脫離現實，戲劇自然也不是例外。最近幾年我國的戲劇運動，未嘗沒有絢爛過一時，但絢爛的時候，在建設的基礎上既沒有能夠弄得很穩固切實，到了絢爛之極，歸於平淡，缺乏劇本的苦痛，更使一般愛好戲劇的人們感覺到異常的困難。『餘生』的作者在過去十餘年中，寫過不少的劇本，在戲劇運動也曾盡過一番辛苦耕耘的氣力，這一個『餘生』現在有機會印出來，我用一個普通讀者的立場去批評，是希望它會得到大多數人們



的同情的。並且我更懇切希望，中國的戲劇運動不要因為遭遇到任何困難和挫折就此停滯不進，相反的，我們要順着時代的自然進展，站在每個人固有的崗位上，加緊我們的努力和克服環境的勇氣。

三十一年八月，柳雨生。

# 餘生

四幕劇

## 目次

|     |    |
|-----|----|
| 序   | 一  |
| 配役  | 一  |
| 第一幕 | 三  |
| 景一  | 三  |
| 景二  | 一〇 |
| 景三  | 一〇 |
| 景四  | 一一 |
| 景五  | 一七 |
| 景六  | 一七 |

|          |    |          |    |
|----------|----|----------|----|
| 景四·····  | 五一 | 景十三····· | 三九 |
| 景三·····  | 五一 | 景十二····· | 三八 |
| 景二·····  | 四八 | 景十一····· | 三七 |
| 景一·····  | 四二 | 景十·····  | 三四 |
| 第二幕····· | 四二 | 景九·····  | 三二 |
|          |    | 景八·····  | 三一 |
|          |    | 景七·····  | 三〇 |

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 第四幕   | 景三    | 景二    | 景一    | 第三幕   | 景十一   | 景十    | 景九    | 景八    | 景七    | 景六    | 景五    |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 一一二   | 八六    | 八一    | 八〇    | 八〇    | 七四    | 七三    | 六六    | 六三    | 六〇    | 五九    | 五五    |

|    |       |     |
|----|-------|-----|
| 景一 | ..... | 一二二 |
| 景二 | ..... | 一一五 |
| 景三 | ..... | 一一八 |
| 景四 | ..... | 一二一 |
| 景五 | ..... | 一二四 |
| 景六 | ..... | 一二七 |
| 景七 | ..... | 一三一 |
| 景八 | ..... | 一三五 |
| 景九 | ..... | 一四二 |

— 完 —

# 餘生

四幕劇

時間：現代

地點：一個都市。

人物表

男：

王啓華 工廠經理。

田少東 曾開小店舖，現在和王啓華合辦工廠。

馬意祥 律師

牛康 建築師

羅乃器 音樂教師

王家棟 王啓華的兒子

阿 福 王宅男僕

陸醫生

趙工頭

羅子儀 王家棟的律師

歐習義 (不發言)

劉樂亭 (不發言)

李軍長 (不發言)

女：

王太太 王啓華的妻。

歐太太 歐習義的母親。

王佩貞 王啓華長女。

王淑貞 王啓華次女

## 第一幕

王麗貞 王啓華三女

三個鄉下裝束人（其中一人不發言）。

舞台上一個十分華麗的客室。台的後部有兩門，左門通內室，右門通屋外。前部近右壁有鋼琴，左壁有寫字檯，檯後有火爐。中部右首有一張圓桌，偏左有一張睡椅，此外，椅子，畫框等，也多少有一點。壁間掛着工廠的大照片。

景一：

人物：王啓華，王太太，佩貞，淑貞，麗貞，阿福，王家棟。

幕啓時，王啓華躺在睡椅上，穿着睡衣，假寐，手裏拿着一份報，淑貞坐其旁做着手工，佩貞在彈着琴，麗貞在圓桌上寫着請客坐位卡片，幕啓，琴聲悠揚。



太佩貞，把鋼琴關上罷，你的爸爸睡着了。（走近圓桌）麗貞！

麗媽！

太寫完了沒有？

麗再有兩個就完了。

太你數過麼？我們一共請了幾位客人？

麗一共十六位

太不錯：（她拉了一張椅子，坐麗貞旁。）

麗媽，你想這十六位客人都能到齊麼？

太不見得，至多到個十位八位的罷。

麗那麼，我跟姐姐他們都可以坐上去麼？

太你再把客人的名字向我說一遍，看看有沒有漏掉的。歐太太寫了麼？

麗寫了。